



你好佐倉

出版人：佐仓市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275; (043) 484-6103, 传真:043-486-8720, 网址: <http://www.city.sakura.lg.jp>
 半月刊「こうほう佐倉」是佐仓市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯,除了日文版以外,市役所另外还以月刊方式,定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版,在市役所网页上也可以阅读。如有需要者请打电话至广报课,我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五,询问处为市役所1号馆3楼计划政策部广报课,请多多利用。

在寻秋的季节 请来佐仓找一找

由于冠状病毒疫情的影响,不想出远门是现况。避免去外地、去人多的观光区等是大家的危机感。于是「近郊旅游、当天往返之旅」便是最近流行的趋向。趁这个机会,各位不妨再次寻访你身边的观光热点。所谓的近郊旅游是指从家出发大约距离15分、30分、1个小时范围可观光地点的新式旅游形态。



佐仓城址公园



武家屋宅



旧堀田宅 さくら庭園



佐仓顺天堂纪念馆



ひよどり坂



市立美术馆



← 还有其他可推荐给各位的观光据点。请参阅市的网页(左记的二维码)

【询问】产业振兴课 ☎484-6146、佐仓市观光协会 ☎486-6000 ※网页如右记 →



佐仓产业大博览会 ~佐仓农工商的大团结~

【日時】11月13、14日(周六、日)
 上午9:00~下午3:00
 【会场】佐仓草笛之丘(饭野820号)
 免费入场(入园费也免付)



请前来看看,让您明白佐仓市内工商业及农业具有魅力的地方。
 会场内将展示市内的产业经济团体、农业团体、福祉团体等的制成品・农业产品・特产品・技术及服务项目,并且能让您「看得到」「买得到」「体验得到」等的各种活动。

【内容】市内产业的公关摊位、饮食・物品贩卖摊位、厨房车、各式工商业用汽车的展示、各种职业情报的摊位。※还有关键词接力赛的活动,并且为您准备了丰富赠品。

【交通】●当天有运行从京成线佐仓站北口到会场的免费公交车(第一班车上午8:45开,之后9:00~下午3:30,30分一班)●在京成线佐仓站北口可搭佐仓市社区公车(コミュニティバス)内循环线在佐仓草笛之丘下车。需付费。



【询问】佐仓アグリフォーラム实行委员会事务所(农政课业) ☎484-6141
 佐仓市产业庙会实行委员会事务所(产业振兴课业) ☎484-6145

○入场时,必须作消毒、检温的程序,并且登记来场者的姓名与联络处○园内不可饮酒○入场前,请先下载接触确认应用程式的「COCOA」○如有拥挤混杂的状况时,将限制人数入场。请多多包涵○依新型冠状病毒疫情的状况而视,有变更或中止的可能。敬请见谅。
 ※停车场的车位有限,请多利用公共交通工具前来。谢谢合作。

记得一年前那迷途的小山羊吗?它在草笛之丘哦!
 它来了一年了。一年中「ポニョ」的点点滴滴将在以下的日时展示它的照片及动画,并且贩卖有关商品。日时为11月23日止,10:00~16:00,场所在研修中心的穿堂处。参观免费,入园费另付。可摸摸它交流一下哦!期间中的周六、日及假日。
 ①11:00~11:30 ②14:00~14:30。在动物广场。无需报名。



令和 4 年(2022 年)成人式



【日时】2022 年 1 月 10 日
(周一、假日)

【会场】市民音乐厅

【对象】2001 年 4 月 2 日～
2002 年 4 月 1 日之间出生

◎典礼时间各 30 分钟

- ①白井. 千代田地区 10:00～
- ②志津地区(志津中学、上志津中学校区)11:30～
- ③志津地区(西志津中学、井野中学校区)13:30～
- ④佐仓. 根乡. 和田. 弥富地区 15:00～

【通知事项】

- ◆入场人数将限大厅座位的一半, 敬请保持座位与座位的间隔。※如大厅的限定座位客满时, 在白井公民馆的二楼将准备实况转播的银幕供各位观赏。
- ◆在理解目前疫情范围内, 为了避免飞沫的传染, 请务必戴口罩进场。
- ◆请协助入场时的彻底检温、手指消毒工作。
- ◆主办单位也利用各仪式前后的空挡作彻底的消毒作业, 以预防病毒感染。
- ◆因疫情状况典礼有中止变更的可能, 请查阅网页。

【询问】小孩政策课 ☎484-6190

秋季全国实行火灾预防运动

11 月 9 日(周二)～15 日(周一)

是秋季全国火灾 预防运动的实行日期。

全国统一防火标语

「在家时, 全家一起检点家里的火头」

【防灾防火保全生命的十点要项对策】

- ①请勿睡觉时在床上吸烟②暖炉附近请勿放易燃物③离开煤气炉时请随手关掉炉上的火源④清理插座、拔下不必要的插头⑤暖炉等的请用有附设安全装置的器具请装置⑥住宅用火灾警报器(大约十年换一次)⑦为避免引起火灾尽可能使用防炎品质的寝具、衣物及窗帘⑧家里预备住宅用灭火器⑨随时确保避难经路及方法⑩参加防火防灾训练及各户访问, 促使地区交流的防火对策。

● 府上有设置住宅用火灾警报器吗

住宅用火灾警报器用久了之后, 电子零件的功能减低或是电池没电, 都会导致对火灾的感应效果低下, 是非常危险的信号。住宅用火灾警报器寿命为 10 年, 请注意, 府上的住宅用火灾警报器是否应该更换了。

- 发生地震时, 请装自动切断电源的感震电流断路器感震电流断路器是在发生地震时, 震度高于设定振动数值时, 可自动即时切断家里的任何电闸、插头等的电器。设置此具于不在家时或是急于逃难而无法来得及关掉电源时, 防止电器火灾的有效方法。简易型的感震电流断路器在普通的家电行便可买得到。

【询问】佐仓市八街市酒々井町消防公会
消防本部预防课 ☎481-1217

禁止在野外焚烧垃圾等行为

野外焚烧行为是被禁止的。尤其废弃物的野外焚烧行为是在废弃物处理法上被严厉禁止的(但是在传统风俗的例行活动可列为例外)。

野外的焚烧行为, 不仅是事业活动时所产生的废弃物, 就算是家里的垃圾(在平常生活上的垃圾或是庭院修剪的树干枝叶、家庭菜园的杂草废菜之类等)都是严禁的。

【询问】废弃物对策课 ☎484-4202

11 月是防止虐待儿童的推行月

虐待儿童是伤害孩子的身心, 是侵害人权的一种行为。尽早的发现是援助孩子、家庭的保护要件。当有育儿的烦恼, 造成身心不安、压力过大的时候, 请别一人自恼。请联络有关单位, 让我们为你减轻育儿的孤独。虐待儿童的通报可以匿名检举, 并且就算不是虐待的事实也无需负责。敬请放心合作。

●所谓虐待儿童不只是对孩子有暴力行为, 不给饭吃、以恶言咆哮等的伤害。而且在孩子的前面父母互相施暴也是其一。对家长而言, 也许是以家教方式处置, 但让孩子有产生强烈的恐惧感或是受伤等的不适当行为, 就是所谓的虐待儿童。

●有关虐待儿童的咨询商量柜台

- ◆小孩家庭课 ☎484-6263(平日 8:30～17:15)
- ◆佐仓市役所 ☎484-1111(周六日、假日、夜间)
- ◆千叶县中央儿童相談所
☎253-4101(平日 9:00～17:00)
☎252-1152(24 小时)
- ◆虐待儿童相关的相谈咨询全国共同电话
☎189(24 小时)

2022 度上一年级小学生的学用品补助津贴

【补助对象】需符合以下条件的家庭

- ①未接受生活保护津贴但生活经济困难者(家族的收入未达到生活保护基准的 1.3 倍的人。受生活保护者为对象外)
- ②在 2022 年度 4 月预定上市立小学(一年级)的家长
- ③在 2022 年度 3 月 1 日之时居住于佐仓市的人。

【申请日期】2022 年 1 月 13 日(周四)必到

【发付日期】2022 年 3 月左右 【金额】5 万 1060 日元
※详情请咨询下处单位。说明及申请书在市的网页上可

下载※中学的新生入学者所花费的学用品, 也补助给市的就学援助制度的认定对象者
※随时接受在校生的就学援助申请, 有意可联络下处单位。【询问】学务课 ☎484-6186

小规模特认校～弥富小学・和田小学

公开课旁听让您明白少人数学习的优点

弥富小学・和田小学正于招收市内全区的转学生。推进「少数人的班级为主以能细心的指导」和「与地域联系的具有特色的教育活动」, 对儿童个人的因材施教及教育持有丰采的身心是学校的方针。

【注意事项】请务必戴口罩前来。

旁听当天在电梯前必行检温。

【弥富小学】11 月 13 日(周四) 9:00～11:20

地点、申请处、咨询、☎498-0603※需申请报名

※详细内容请参阅右记弥富小学的网页→→

【和田小学】11 月 6 日(周六) 8:00～11:30

地点、申请处、咨询、☎498-1509※需申请报名

←←※详细内容请参阅左记和田小学的网页

逃都逃不掉的延迟未缴汽车税

县为了缩减未缴纳汽车税额的案件, 强化从未缴纳者的薪水、存款等作收押的行政。如果您是此案之一, 请赶快自动缴清, 以免被强硬收押。敬请包涵及协力。

【询问】佐仓县税务事务所 ☎483-1150

如果您对市府财政有深切的关心, 详细内容
请参阅「广报佐仓」日文版 4～6 页的决算概要